

**BENEDIKOVCE.** Obec. Okr. úřad a okr. soud Mukačevo. Kraj. úřad a okr. Notářský úřad Záhorský. 14 km) Mukačevo. 679 obyv. (14 km) Mukačevo. 1 Rákosín. 1 fecko-katol. 1 synagoga.

**Dobýtek (Obch.) — Vleň (Hdln.)**  
Niederman, Samu.

**Hostince — Gasthäuser**  
Niederman, Jakub — Roško, Ivan.

**Krejčí — Schneider**  
Jakubovič, Sismann — Weiss, Jak.

**Lihovary — Spiritusbrennerien**  
Feuerstein, Náthán, hospodářský lihovar v Benedikovci, továrna v Rákosíně.

**Mlékárenské výrobky**  
Molkereiprodukte  
Ickovič, Majer.

**BENEDIKOVCE.** Gem. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Mukačevo. Krs.-Ger. Užhorod. Notariat Záhorský. 679 Einw. (14 km) Mukačevo. 1 Rákos. 1 griech.-kath. 1 Synagoge.

**Obuvníci — Schuhmacher**  
Diamantstein, Jakob — Weiss, Ilnát.

**Porodní asistentky**  
Geburtsassistentinnen  
Kundrik, Anna.

**Rezníci — Fleischer**  
Róth, Izrael.

**Směšené zboží — Gemischtwaren**  
Obchody Handlungen  
Roško, Ivan — Weiss, Jakob.

**Trafiky — Tabaktrafiken**  
Logojda, Jan.  
**Velkostatkáři — Grossgrundbes.**  
Feuerstein, Náthán.

Fischer, épületi raktára, stavební hmoty.  
Fischer, Sándor, obchod prádlem.  
Fischl, Friedmann, Holzwarenfabrik.  
Tinódyho 5.  
Fischman, Farkas, obchod zvěřinou a drůbeží.  
Fleischmann, E. (Ezechiél F.), obchod střížním zb., Tinódyho ul.  
Friedman, Ignác, obchod krmivem.  
Friedmann, Brattl (Josef a Salomon F.), velkoobchod dřívím.  
Friedman, Miksa, čalounk.  
Fuchs, Adolf, obch. dřívím, Astelská ul. 87 T 65.  
Fuchs, Ludvík, obch. zemsk. plodinami.  
Gelb, Ignác, obchod modním zb.  
Gelmann a Neufeld (Vilmos G., Marton N.), obchod uhlím, Rašínovo nám.  
Géra, Ferencz, obchod smíš. zb.  
Goldberger, Izrael, jednatelství a obchod vínem.  
„Haladás“, Buchdruckerei und Buchhandlung (Samuel Klein), Mukačevská 5 T 210.  
Halem „Kárpátia“, dřevoprůmysl a obchod dřevem (Mendel Ber Halem) T 114.  
Halpert a Schächter (Jindřich H. a Eliáš Sch.), obch. galant. zb.  
Hamburg és Fiai, Salamon, obch. kůží, Rašínovo nám. T 57 P 66.487.  
Hartman és Fiai, Fulöp, lihovar, Nádražná 597 T 5. 39 P 63.782.  
Hartmann, Jenö, stavební hmoty.  
Hartstein, Abraham, obch. palivovým dřívím, Ruská ul.  
Hausmann & Sohn, Ch. (Aron u. Desider H.), Kolonialw.-Großhdlg., Rašínova 3 T 28 P 48.490.  
Holländer, József, obch. kořmi, Astelská 40.  
**Hospodářské skladištné družstvo,** Za nádražím  
Hrimuth, Vasil, velkoobchod ovocem a plodinami, Mukačevská ul. T 91.  
Iczkovics, Lajos, obchod obuví.  
Indig, Mózes, vyr. kachl. a šamot. kamen, Hlavná 47 T 179.  
Izrael a Schönfeld synové (Aladar I., Ernest S.), obch. střížním zbožím.  
Izsák, Ödön, obuvník.  
Jakubovits a spol., Martin (Martin J., Martin Abraham), pekařství.  
Jászay, Alexander, velkoobchodník vínem a ovocem P 400.525.  
Jéger, Jenö, realitní kancelář.  
Káhán, Adolf, obch. vínem, Tinódyho 31.  
„Kárpátia“, společnost pro průmysl mléčný, Prokopec J. a Smetana (Jan P.).  
„Kárpátia“ Tiskárna Könyvnyomda (Sámuel Weisz).  
„Kárpátia“, továrna na šampánské, rum a likéry a vinné sklepy, Dávid Braun.  
„Kárpátprodukt“ exportní a importní družstvo obchodníků, živnostníků a pěstitelů, ovoce a zelenina, Hlavní tř. 1 T 6.  
Karpatorus národní umělecký průmysl (Ernešt Katz), výroba kožerců.  
Katz, Jenö, obchod modním zbožím.  
Katz, Marton, obch. zemskými plodinami, Masarykovo nám. 8 T 102.  
Katz, Menöse Mór, obchod obilím, Rašínova 2 T 104.  
Kesztenbaum, Lipót, obch. vínem, Astelská ul. 41 P 60.175.  
Klein, František, obch. zemskými plodinami, Rašínova 9 T 17.  
Klein, Moricz, autodrožkářství.  
Klein, S. (Salomon K.), obchod velocipedy.  
Klein, Sámuel, řezník.  
Klein, Vilmos, obchod nábytkem P 73.403.  
Knihtiskárna „Merkur“ Könyvnyomda (Ludvík Berkovics).  
Ködöböz, Károly, řezník.  
Kontova, Manó, továrna na podzemní roury, cihly a krytinu, akc. spol., Astelská 95 T 94, 56.  
Kovács & Almásy, pohřební ústav, Kovács és fia, Olbertné Özy. (Koloman Alexander, Karl K.), pohřební ústav.  
Ing. Króh Arnošt a Ing. Weisz-hauz Desider, podnikatelství staveb v Berehově (Ing. Weisz-hauz Desider), Mukačevská 29.  
Kroh, J., mlýnské výrobky, Malý bazar T 47.  
Króh, Zoltán, pojišťovací jednatelství P 58.360.  
Kuhn, Alexander, obch. zemskými plodinami.

Landau a Schwartz (Emanuelné L., Zelman Lébi Schw.), obchod střížním zbožím.  
„Lart“ Kestenbaum a spol., Josef Jos. K. a Martin Lövy, foto-atelier.  
Lehovics, Henrik, obchod obilím  
Lexní manipulace Salánky, Ing. Adler a Kain et Gelmann (Ing. Ferd. A., Julius K., Vilém G.), velkoobchod dřívím.  
Lignum, stavební a nábytková truhlářství Karel Gáz a spol. (Stěpán Mělník a Karel G.).  
Lisztman, Márton, obchod hroznů a vývoz těchto z Beregsázu, dále obchod vínem po živnostenskou, Ruská 43.  
Maloroľnícké družstvo pro zpeněžení vlna a hroznů pro Berehovo a okolí.  
Mauskopf, Tereza (Tereza M. a Arnold Kalmár), sklen. a porcelán. zb., Masarykovo nám. P 87.760.  
Mermelstein, Josef, továrna na likéry.  
Mermelstein, Lipót, obchod železem, Astelská ul. 5 T 73.  
Milanové a spol., Bratři (Stěpán M., Matuš M., Stěpán Mělník), velkoobch. dřívím.  
„Minerva“, obchod smíšeným zbožím, Regina Braunová roz. Hirschfeldová a Berta Neufeldová roz. Reismanová.  
Mrázek, Ondřej, velkoobchod vínem v Berehově.  
Mydlovarna „Apollo“ David Weisz, Jateční ul. P 15.761.  
Nákupní, výrobní a prodejní družstvo truhlářů s o. r. v Berehově.  
Nasicka továrna tanina a parna pila, akc. spol., filiálka v Berehovu.  
Némethy, J., obchod železem „Hartmut“ vaskereskedés (Jolana N.), Rašínovo nám. 16 T 175.  
Neufeld, Albert, obch. smíšeným zbožím, Astelská ul. 41.  
Neufeld, Ilona (Samuné N., roz. Landau Regina), obchod stříž. zb.  
Neuwelt Ernö a Ignác, mlýn a továrna na olej, Astelská 80 T 44.  
Neuwelt, Lajos, obchod vínem, Hlavné ul. P 53.186.  
Neuwirthová roz. Weiszová, Hajnalka, modní zboží.  
Ösztreicher, Ignác, obch. modn. zb.  
Pallay a spol., Alexander (Alexander a Alžběta P.), konfekce.  
Podkarpatskoruské družstvo pro stavbu obytných domů „Domus“ se sídlem v Berehově.  
Podnikatelské a výrobní družstvo berehových tesářských mistrů a menších tesářských řemeslníků s o. r.  
„Popielka“ Hana Friedmanová roz. Gluková, obch. kůžemi.  
Potravné družstvo v Berehově.  
Preznánszky, Ignác Mihály (Jolana P.), obchod smíš. zb., Masarykovo nám. 1 T 2.  
Pritsch & Mermelstein, Dampfsäge und Holzindustrie, Berehovo (Herm. P. u. Alex. M.) T 161.  
Průmyslový a hospodářský úvěrní ústav jako družstvo P 8165.  
První berehovská továrna na betonové vinné tyče a cementové zboží, Ing. Emil Fehér a spol. (Ing. Emil Fehér, Ing. Nándor Brummer, Ph. Mr. Euzen Mandel), Hlavní ul. 52.  
První berehovský parní gumu vulkanisující ústav Mor Goldberger, Duchnovičova 12.  
„Reform“ Matilda Jakabovičová, modní zboží.  
Rokach a Broner (Helena R., Chaim B.), velkoobchod odpadky.  
Roľnícka vzájomná pokladnica, družstvo s r. o. v Berehově, Mukačevská ul. 4 T 167 P 90.390.  
Roöz, Lipót, hodinář.  
Rosenbaum, Henrik, velkoobchod vínem, Hlavní ul.  
Rosnerové, Bratři (Evžen a Moric R.), klempíři.  
Rotschild, Mihály, obchod zemskými plodinami, Bazilovičova 2 T 6 P 208.208.  
Rottenberg, József, jednatelství, Hlavní ul. 50 T 12.  
Salamon, Josef, obchod zemskými plodinami.  
Salamon, Zsigmond, obchod lahůdkami.  
Seidenfeld, Herman, velkoobchod vínem, Mukačevská 32.  
Schau, M. (Miksa Sch.), obch. kůžemi, Mitrákova ul. 12.  
Schönfeldová, Berta, vetešnický obchod.

**BEREHOVO.**

Město. Okr. úřad, okr. soud a kraj. soud Berehovo. OK Košice. Notářský úřad Berehovo. 19.026 obyv. 666 tr. Berehovo—Kušnice, Košice—Jasiňa, Berehovo—Mukačevo.

**Úřady:** Okresní úřad, okresní soud, krajský soud, státní zastupitelství, berní úřad, důchodový kontrolní úřad, okresní finanční ředitelství, celní úřad, státní stavební úřad, státní okresní lesní správa, státní lesní úřad, banský úřad, úřad nakupu tabáku, velitelství 3. oddělení zemského četnického velitelství č. 5, okresní četnické velitelství.

**Kostely:** 1 katol., 1 fecko-katol., 1 evang. ref., 3 synagogy.

**Skoly:** Státní reálné gymnasium.

**Ustavy:** Nemocnice

**Živnost. společenstva:** Živnost. společenstvo pro okres Berehovo.

**Průmysl:** Cihelny, tov. na dřevěné zb., tov. na kufry, lihovar, tov. na likéry, octárna, tov. na oleje.

**Starosta:** Evžen Ortutay.

**1. náměstek starosty:** Ign. Rottman.

**2. náměstek starosty:** István Morgentál.

**Nemocnice:** Red. MUDr. Svato-pluk Veselý.

**Elektrárna:** Red. Viktor Hofman.

**Firmy zapsané v obchodním rejstříku**

**Handelsgerichtlich eingetragene Firmen**

Abrahamovits, Bratia (Lazar a Isidor A.), velkoobchod vínem.

„Agrafresta“, Dřevoprůmyslové a hospodářské výrobní, prodejní družstvo, z. sp. s o. r., Berehovo.

Akciová společnost pro obchod vínem, obilím a zbožím v Beregsázu.

Altalános forgalmi ügynökség Ábeles és tarsai (Vilmos A.), obch. a pojišť. jednatel., Hlavní 14.

Alter a spol., Jakub (Jetti a Jakub A.), Mukačevská 73, obch. vínem a lihovinami.

Aneisz, Ludvík, obchod ruční práce a předtisků.

Assicurazioni Generali v Terstu, ředitelství pro čl. republiku v Praze, hlavní jednatelstvo

„Astra“ chemická velkoprádelna a čistírna (Leopold Bukovský).

Bakša, Vavřinec, Stěpán, obchod smíšeným zbožím.

Beregsáská továrna na cihly a tašky, akciová spol., Tinódyho 1441 T 40 P 16.683.

Beregsáské výrobní kaolinové zboží, akc. spol.

Berehovské skladištné plodin a zboží akc. spol., Hlavná ul. T 141.

Berežská Ustřední banka akc. spol. T 27 P 66.628.

Berger, Samuel, lahůdky, Tynodi ul. 13.

Berglas a spol., Hugo (Hugo a Izak B., Antonin Cuker), velkoobch. smíš. zb.

Berkovi, Albert, füszer és vegyeskereskedése (Izrael a Alexander B.), Gemischtwarenhandlung.

Berkovics, Pál, obchod vínem a pivem ve velkém, Růžová ul. 16.

**BEREGSZÁSZ.**

Stadt. Bez.-Beh., Bez.-Ger. u. Krs.-Ger. Beregszász. HK Košice. Notariat Beregszász. 19.026 Einw. 666 d. Str. Beregszász—Kušnice, Košice—Jasiňa, Beregszász—Mukačevo.

**Behörden:** Bezirksbehörde, Bezirksgericht, Kreisgericht, Staatsanwaltschaft, Steueramt, Gefällskontrollamt, Bezirks-Finanzdirektion, Zollamt, staatliches Bauamt, staatliche Bezirksforstverwaltung, staatliches Forstamt, Bergamt, Tabakeinkaufsamt, Kommando der 3. Abteilung des Landesgendarmeriekommandos Nr. 5, Bezirks-gendarmeriekommando.

**Kirchen:** 1 kath., 1 griech.-kath., 1 evang. ref., 3 Synagogen.

**Schulen:** Staatsrealgymnasium.

**Institute:** Krankenhaus.

**Gewerbl. Korporationen:** Gewerbl. Genossenschaft f. d. Bez. Berehovo.

**Industrie:** Ziegeleien, Holzwarenfabr., Kofferfabr., Spiritusbrennerien, Likör-, Essig- u. Ölfabrik.

**Bürgermeister:** Evžen Ortutay.

**1. Bürgermeister-Stellvertreter:** Ignác Rottman.

**2. Bürgermeister-Stellvertreter:** István Morgentál.

**Krankenhäuser:** Direktor MUDr. Svato-pluk Veselý.

**Elektrizitätswerk:** Direktor Viktor Hofman.

Berkovič, Daniel, jednatelství vínem v Berehově, Růžová ul. 22.

Birtaová a spol., E. (Elisabeta a Ludvík B.), obuvnictví.

Bodnár, Arpád, obchod smíšeným zbožím.

Central drogerie Mandel Jenö T 152.

Československý úvěrní ústav, z. dr. s r. o., Rašínovo nám. 9 T 213 P 4038.

Décsey, Lajos, obch. smíšeným zbožím.

„Derma“ kosmetický salon Hermína Rosnerová.

Deutsch, Ignác, konfekce.

„Domov a Slovakia“, Všeobecná Poštovna, Úč. spol., Hlavné jednatelstvo, Masarykovo nám. 1 T 118 P 39.019.

Družstvo Narodnyi Torgovlj v Berehově.

Dunajská banka filiálka Berehovo, Mukačevská ul. T 22 P 49.221.

„Edison“, elektrotechnický podnik, vdova Keczy Karlova (Henrik Reinitz) T 79.

Egyes a spol., M., obchodní společnost palivového dříví (Martin E., Julius Kain, Josef Klein, Samu Markovič a Martin Neufeld).

Eisenstädter, Bernatova, živnost dámské ruční práce a předtisků.

Elisabethmühle und Ölfabrik Kroh & Comp., Beregszász, (Manó K., Elise Weisz) T 136.

„Első Podkarpatská Rusi“, bōrōndáru készítés és eledás Krauthammer Koppel, tov. na kufry.

„Erka“, P. Bernstein (Pinkasz B.), Masarykovo nám., konfekce.

Farkas & Földes (Jakob F., Géza Földes), Buchhandlung, Masarykovo nám.

Feldman, Ignác, obchodník stavebním a palivovým dřívím, Astelská ul. T 154.

Feuerstein, Adolf, výroba sodové vody

Tabaktrafiken  
Tischler  
Fleischer  
Gemischtwaren Handlungen  
Müller, Gili  
Abaktrafiken  
Fleischer  
Boldžar, Vilibald  
Gemischtwaren Handlungen  
Adolf (Adolf F.) — Gál, János  
Herman — W., Frant. P.  
a záložny lehenskassen  
tvo s n. r.

Hol-  
Zoltán